

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 88 (1962)
Heft: 38

Illustration: [s.n.]
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gampel

Schulbankblüten

Kathederblüten sind ein dauerhaftes Gewächs; Professor Galletti war der berühmteste Züchter, wir alle haben diese oder jene gepflickt, und sie bleibt uns bis in die spätesten Tage in Erinnerung. Da ist es nur gerecht, wenn man dessen gedenkt, daß auch die Schulbank Blüten treibt und immer getrieben hat, daß etwa einer meiner Mitschüler das Fest der Gründung Roms, das Palilienfest, als Lappalienfest bezeichnete. Und sehr verdienstlich ist es, daß ein französischer Schriftsteller, Jean-Charles, ein Bändchen damit angefüllt hat. Es sollen – auch dort, wo man es nicht für möglich hält – echte Blüten sein, ihr Sammler verbindet mit seiner Tätigkeit einen pädagogischen Zweck, er möchte das französische Schulsystem revidiert sehen, und wer, auch nur von weitem, dieses System kennen gelernt hat, wird ihm in aller Bescheidenheit recht geben müssen. Nun, damit mögen die Franzosen sich abfinden oder nicht; wir schöpfen aus einem Band mit Schulbankblüten höchst unbelastet reinste Freuden, wenn sich auch in sehr vielen Fällen die Schreibmaschine weigert, niederzuschreiben, was ein «cancre» – so nennt man die schlech-

ten Schüler – zu verbrechen imstande ist. Leider bleiben die saftigsten Blüten unübersetzbar, und dennoch ist die Ernte, auch in deutscher Uebersetzung eingebracht, recht ansehnlich.

Aus den prähistorischen Zeiten wird gemeldet:

«Damals waren unsere Vorfahren mit armen Tieren bekleidet und lebten in Tavernen – statt «cavernes» – die die Nester der Zivilisation sind. Später wohnten sie in Hütten, sie hatten keine Kleider, kein Hemd, nichts als ein Loch, um den Rauch hinauszulassen ...»

Von den Mumien heißt es:

«Sie wurden in Hieroglyphen eingewickelt und die Ägypter schoben sie in die Pyramiden ...»

Nun kommen die Juden an die Reihe:

«Der berühmteste Hebräer hieß Moses; er lebte im ersten Teil der Bibel. Er ist es, der auf dem Mont Cenis die Kataloge empfangt. Der wirkliche Gründer des Reiches Israel ist David, der den Riesen Colgate tötete. Zu jener Zeit lebten die Propheten. Das waren die Bewohner der Prophezei, ein sehr arbeitsames Volk ...»

Was von den Griechen erzählt wird, läßt sich kaum übersetzen, ohne daß der wahre Charme verloren ginge. Was macht der deutsche Leser mit einem «Apollon du Réverbère»? Dennoch soll nicht uner-

wähnt bleiben, daß «die Griechen die Götter anbeteten, die auf der Gare Montparnasse hausten»? Recht lehrreich ist es zu vernehmen:

«Rom wurde von Romulus und Cumulus gegründet, zwei Kindern, die von einer Wölfin ausgebrütet worden waren. Die Römer mußten viele Kriege führen, bevor Italien eine Halbinsel werden konnte. Der erste Krieg richtete sich gegen die Sabiner, denen sie die Frauen kidnapiert hatten ...»

Nach all diesen Siegen und noch vielen andern, konnten die Römer, wenn sie vom Mittelmeer sprachen, erklären: Nostradamus!»

Von einem Schüler wird behauptet, er habe auf eine Frage nach Nero erwidert:

«Je weniger man von diesem bösen Kaiser spricht, desto besser!»

Merovinger und Karolinger werden nicht geschont, auch der Islam und Mohammed sind nicht vergessen – «Er gründete eine neue Religion und zog sich dann im Jahre 622 in den Koran zurück.»

Die Kreuzzüge sind kein undankbares Kapitel. So waren die Anführer des ersten Kreuzzuges Pierre Marmite und Jo Bouillon, welcher letzterer als der Erfinder der Kreuzworträtsel gepriesen wird. Dann heißt es weiter:

«Die Kreuzfahrer trugen die Photos ihrer Frauen und Kinder in ihren Brieftaschen, und bei ihrer Rückkehr waren sie glücklich, neue Kinder bei ihrer treuen Gemahlin zu finden.»

«Die Ritter des Mittelalters benützten das Pulver, das die Chinesen erfunden hatten und für ihr Feuerwerk am 14. Juli verwendeten.»

Die Geschichte der Jungfrau von Orleans nimmt im Schulheft seltsame Formen an. Begnügen wir uns mit dem, was ein Schüler schreibt: «Wilhelm Tell war die Jungfrau von Orleans der Schweiz.»

Die Geschichte steht leider nicht still, und so spiegelt sie sich denn auch weiterhin in den Aufsatzheften:

«Franz I. setzte die Kriege in Italien fort. Sein größter Gegner war Arlequin» – dahin verbirgt sich Charles Quint. «Dieser war in Gent auf die Welt gekommen, bei seiner Tante, weil seine Mutter nicht da war.»



Bei der
Arbeitspause kräftigt
und erfrischt zugleich
ein Glas
Resano-Traubensaft

Zu beziehen durch Mineralwasserdepots